Manuel de l’utilisateur

Dashcam à double caméra

DrivePro™ 620

2021/03
(Version 1.0)



Sommaire

1. Contenu de l’emballage 3
2. Système requis 3
3. Pour commencer 4
   - 3-1 Présentation de l’appareil 4
   - 3-2 Insertion de la carte microSD 5
   - 3-3 Monter le DrivePro 6
   - 3-4 Connexion à l'alimentation 7
   - 3-5 Configuration initiale du pairage. 8
   - 3-6 Touches de fonctions 9
   - 3-7 Tableau de référence des indicateurs LED 10
   - 3-8 Réglage de la date et de l’heure 11
   - 3-9 Réglage de la zone UTC 11
4. Enregistrement des vidéos 12
   - 4-1 Ecran d’enregistrement 12
   - 4-2 Enregistrement d’urgence 12
   - 4-3 Enregistrement en mode parking 13
5. Parcourir les photos et lire les vidéos 15
   - 5-1 Lecture de vidéo / Navigation dans les photos 15
   - 5-2 Effacer des vidéos 16
   - 5-3 Protéger les vidéos 16
6. Réglages 17
   - 6-1 Options de menu (*indique que les paramètres s'appliquent également au Drive Pro 10) 18
   - 6-2 Mise à jour du firmware 20
7. Utiliser l’application DrivePro App 21
   - 7-1 Télécharger et installer l’application 22
   - 7-2 Connexion au DrivePro 22
8. Logiciel DrivePro Toolbox 22
9. Transférer les fichiers vers un ordinateur 23
10. Dépannage 25
11. Précautions d’utilisation 26
12. Spécifications 27
13. Déclaration de conformité UE 29
14. Recyclage et considérations environnementales 29
15. Déclaration FCC (Federal Communications Commission) 31

16. Two-year Limited Warranty 32
17. Divulgation licence générale publique GNU (licence GPL)..... 32
18. Contrat de licence de l’utilisateur final (EULA) 32
19. Label de conformité eurasien (EAC) 34

1. Contenu de l’emballage

L’emballage du DrivePro contient les éléments suivants:

- Caméra avant (DrivePro 250)
- Caméra arrière (DrivePro 10)
- Fixation adhésive
- Fixation par ventouse
- 2 cartes microSD
- Double chargeur USB pour voiture
- Câble micro-USB 4m/8m
- Guide de démarrage rapide

2. Système requis

Il est nécessaire de posséder le matériel suivant pour connecter le Drive Pro à un ordinateur et pour utiliser le logiciel DrivePro™ Toolbox:

- Ordinateur fixe ou portable avec port USB fonctionnel
  - Windows® 7
  - Windows® 8
  - Windows® 8.1
  - Windows® 10
  - macOS 10.11 ou version plus récente

Système requis pour l’utilisation de l’application DrivePro App sur terminal mobile:

Pour connaître les informations de compatibilité, veuillez cliquer sur les liens ci-dessous:

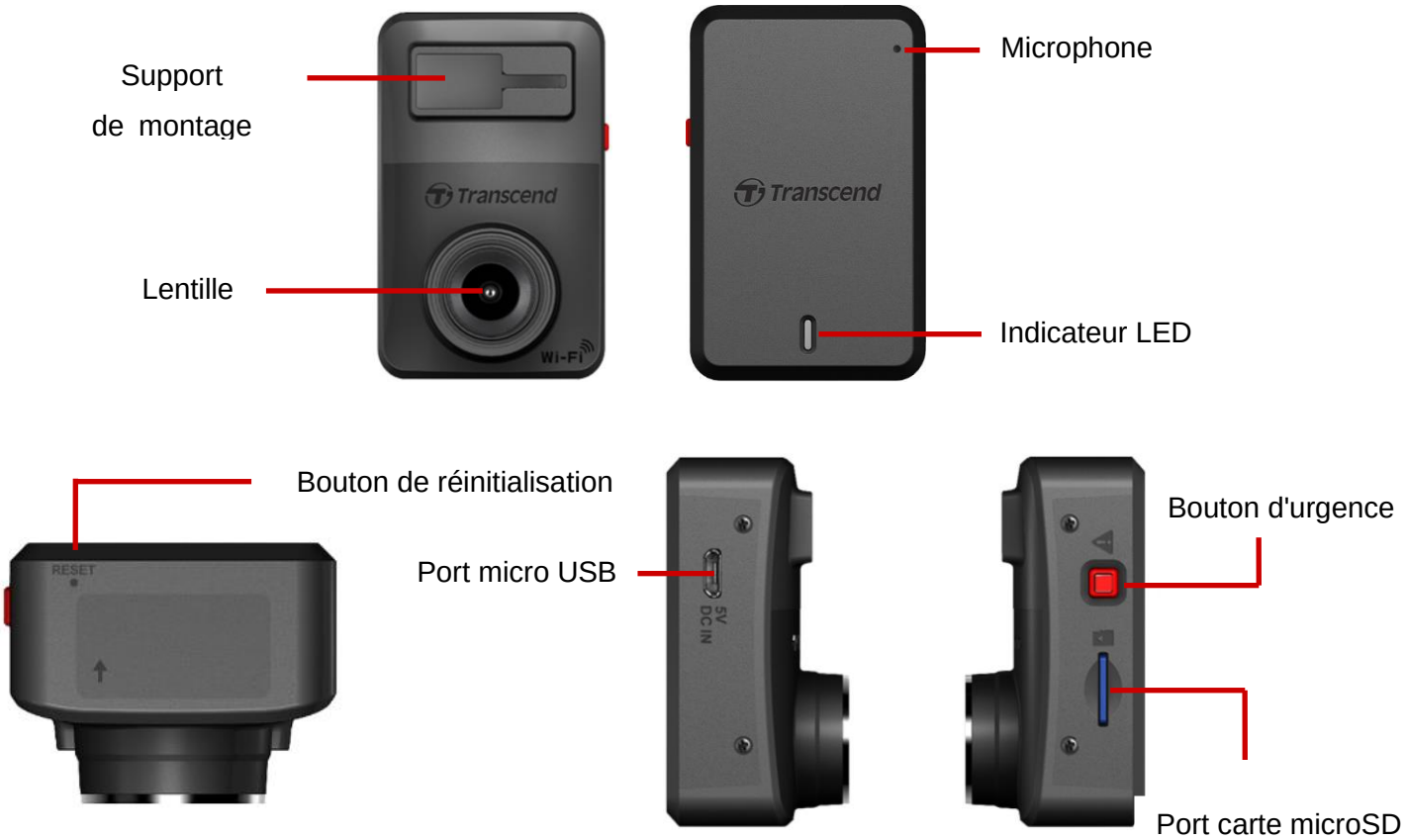
3. Pour commencer

3-1 Présentation de l'appareil

Caméra avant (DrivePro 250)



Caméra arrière (DrivePro 10)



3-2 Insertion de la carte microSD

Insérez la carte microSD dans le port approprié qui se trouve sur le coté gauche des DrivePro

Note: Veuillez toujours formater une nouvelle carte avant de l'utiliser pour la première fois dans les Drive Pro. Pour la formater, appuyez sur le bouton des réglages durant un enregistrement puis sélectionnez **Format Card**. Afin d'assurer la meilleure stabilité d'enregistrement, nous vous conseillons de formater la carte microSD tous les 3 mois. DrivePro vous enverra une notification tous les trois mois à titre de rappel. Dès réception, appuyez sur OK pour commencer le formatage immédiatement ; appuyez sur ⮌ appuyez sur pour reprendre sans intervention particulière. **Note : Le formatage effacera toutes les données de la carte mémoire.**

> **ATTENTION: La DrivePro 620 ne peut prendre en charge que le format de fichier FAT32, et non exFAT/NTFS.**

Pour sortir la carte mémoire, appuyez légèrement dessus.

> **ATTENTION: Ne pas sortir la carte mémoire pendant l'arrêt du DrivePro afin de prévenir tout dommage de la carte mémoire ou de perte de vidéos enregistrées**

- Le tableau qui suit indique les durées approximatives d'enregistrement en fonction de la capacité de la carte mémoire et de la résolution vidéo sélectionnée (pour référence uniquement):

Fréquence d'images	Capacité carte							
	32GB		64GB		128GB		256GB	
	DP250	DP10	DP250	DP10	DP250	DP10	DP250	DP10
Full HD 1080P 60 fps	2.5h		5h	5h	10.5h	10h	22h	
Full HD 1080P 30 fps	3.5h		7h	7h	14h	14h	32h	
HD 720P 60fps	5h		10h	10h	20.5h	20h	45h	
HD 720P 30fps	7h		13.5h	14h	28.5h	28h	61.5h	

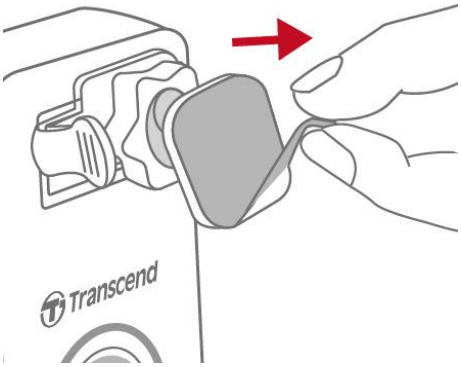
3-3 Monter le DrivePro

1. Insérez les supports de montage dans la partie supérieure des caméras et faites-les glisser latéralement jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



2. Nettoyez et séchez soigneusement la zone du pare-brise sur laquelle vous souhaitez installer la DrivePro. Si possible, installez la caméra frontale au milieu du pare-brise, près du rétroviseur pour obtenir le meilleur champ de vision.
3. Pour la caméra avant, appuyez sur le levier de la ventouse et fixez fermement la caméra au pare-brise. Pour la caméra arrière, retirez le film de protection du support adhésif et fixez fermement la caméra au pare-brise ou au rétroviseur.





4. Tournez la molette de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la desserrer, puis réglez la position du DrivePro.



5. Une fois que le DrivePro est correctement positionné, tournez le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour vous assurer que le DrivePro est bien verrouillé en place.



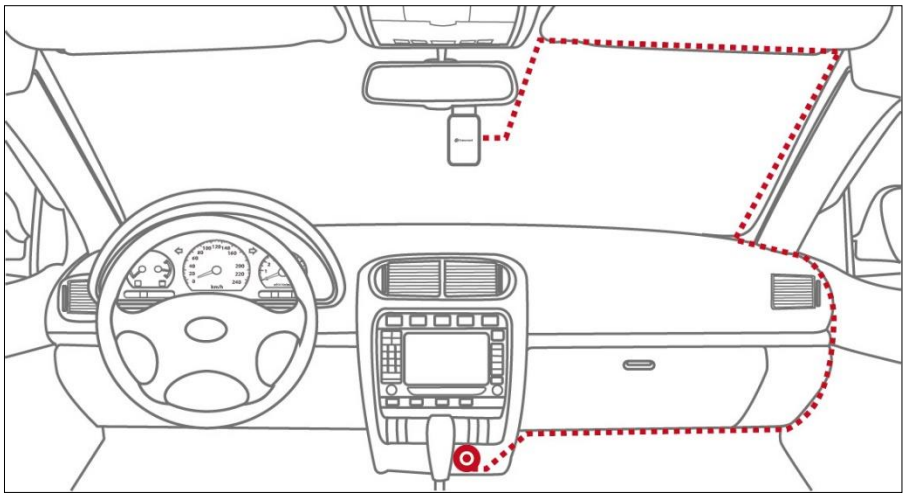
3-4 Connexion à l'alimentation

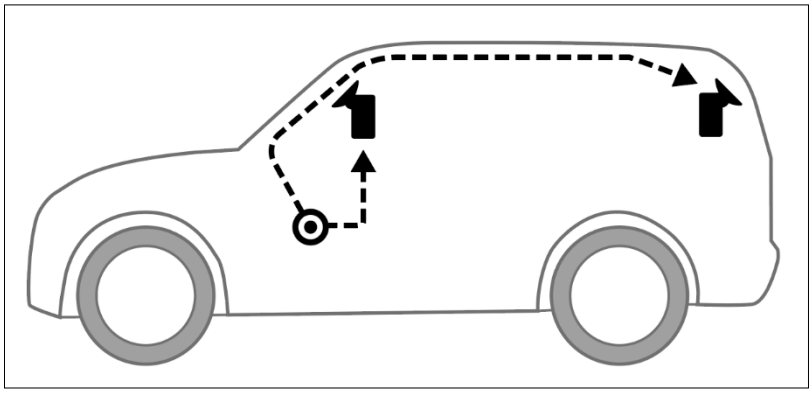
Remarque : Insérez une carte mémoire microSD avant de connecter le DrivePro à la prise de courant de votre voiture. Transcend recommande de confier l'installation de l'appareil à un installateur expérimenté ayant une bonne connaissance du véhicule afin de garantir votre sécurité. Transcend n'assume aucune responsabilité pour tout dommage causé aux véhicules en rapport avec une installation incorrecte.

1. Connectez le câble micro USB de 4 mètres à la caméra avant et le câble de 8 mètres à la caméra arrière.



2. Branchez le connecteur Type-A sur le double chargeur USB pour voiture, puis branchez le chargeur sur la prise de courant de votre voiture.
3. Cachez le câble le long de la garniture de toit, du pare-brise, des garnitures intérieures ou des éléments en caoutchouc. Gardez le câble hors de vue et bien rangé. Transcend recommande de confier l'installation du dispositif à un installateur expérimenté ayant une bonne connaissance du véhicule afin de garantir votre sécurité.





4. Quand vous démarrez votre voiture, les DrivePro s’allument automatiquement et commencent à enregistrer.
5. Quand vous coupez le moteur, les DrivePro sauvegardent automatiquement l’enregistrement en cours avant de s’éteindre.

Note:

Les prises de courant sur certains véhicules continuent de fonctionner après que le moteur est arrêté. Si cela se produit, débranchez le DrivePro de la prise électrique de la voiture pour éviter un gaspillage électrique et prévenir tout problème.

3-5 Configuration initiale du pairage.

Les caméras avant et arrière doivent être appairées pour que les fonctions soient synchronisées.

1. Branchez les caméras à l'alimentation électrique et mettez-les sous tension..
2. Sur la caméra arrière, les lumières orange et bleue clignotent pendant le jumelage. Un voyant orange clignote lorsque le jumelage est terminé. Appuyez sur OK sur l'écran de la caméra avant.
3. Acceptez le pairage en appuyant sur Confirm.
4. La caméra frontale passe en mode d'enregistrement. Le pairage est terminé lorsque apparaît à l'écran.

Remarque : pendant que les deux caméras s'appairent, l'enregistrement se poursuit..

3-6 Touches de fonctions

Caméra avant (DrivePro 250)



Mode	A	B	C	D
Enregistrement vidéo	Alimentation / Wi-Fi	Navigation dans les fichiers	Réglages	Prendre une photo
Navigation / Réglages	Revenir*	Haut	Bas	OK
Lecture vidéo	Revenir*	Lecture / Pause	Protégé / Non protégé	Effacer
Regarder les photos	Revenir*	Haut	Bas	Effacer

1. Veuillez appuyer pendant 3 secondes sur le bouton pour allumer ou éteindre le DrivePro dans n'importe quel mode.

2. Appuyez longuement sur le bouton pour active/désactiver le microphone

3. Appuyez longuement sur le bouton pour entrer le menu d'enregistrement vidéo par intervalle.

4. Appuyez sur le bouton pour vérifier le SSID et le mot de passe Wi-Fi.

5. Appuyez sur le bouton pour capturer les images avant et arrière.

Caméra arrière (DrivePro 10)

Mode	Enregistrement d'urgence / Rétablissement des valeurs par défaut
Enregistrement d'urgence	Appuyez brièvement sur le bouton rouge pour activer manuellement l'enregistrement d'urgence..
Rétablissement des valeurs par défaut	Appuyez longuement sur le bouton rouge pendant 10 secondes pour réinitialiser les paramètres par défaut de l'appareil et formater la carte mémoire. **Remarque :** Le formatage efface définitivement toutes les données.



Mode	Trou d'épingle de réinitialisation
Redémarrer l'appareil	Insérez un trombone dans le trou de réinitialisation de la batterie. Tenez-le pendant quelques secondes. L'appareil s'éteint et redémarre. **Remarque** : Le redémarrage de l'appareil n'efface pas les données existantes, mais il se peut que votre dernier enregistrement ne soit pas sauvegardé..



3-7 Tableau de référence des indicateurs LED

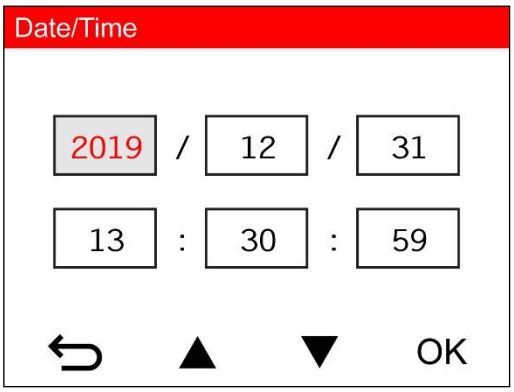
LED	Status	Avant	Arrière
		Définition	Définition
● Bleu	Clignotant	Enregistrement avec Wi-Fi	N/A
	Fixe	Veille avec Wi-Fi	N/A
● Orange	Clignotant	Enregistrement avec Wi-Fi	
	Clignotement rapide	N/A	Enregistrement d'urgence avec Wi-Fi
	Fixe	Veille	Veille avec Wi-Fi
Bleu/ orange	Clignotant	N/A	Connexion au DP250

● Rouge	Clignotant	N/A	Déconnexion de l'alimentation. Mise hors tension après 10 secondes
	Fixe	Connexion à l'ordinateur	Connexion à l'ordinateur
	Clignotement rapide	N/A	Formatage de la carte

3-8 Réglage de la date et de l'heure

Pour régler la date et l'heure:

1. Pendant un enregistrement vidéo, utilisez le bouton des réglages ⚙ .
2. Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour sélectionner **Date/Time Settings** puis appuyez sur OK .

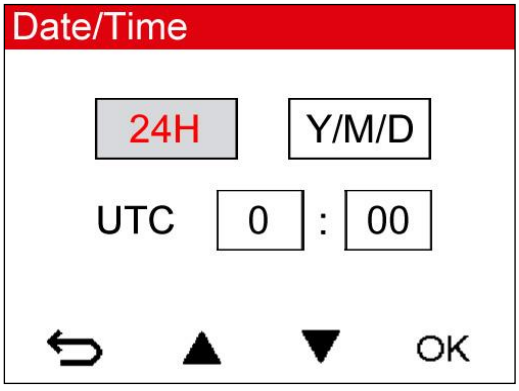


3. Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour changer les valeurs puis appuyez sur OK pour passer au champ suivant.
4. Répétez l'étape ci-dessus jusqu'à ce que la date et l'heure soient correctement ajustées.

3-9 Réglage de la zone UTC

Afin d'assurer la précision des données GPS:

1. Pendant un enregistrement vidéo, utilisez le bouton des réglages ⚙ .
2. Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour sélectionner **UTC** puis appuyez sur OK .



3. Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour changer les valeurs puis appuyez sur OK .

Note: Les paramètres de date/heure/fuseau horaire UTC définis dans le DrivePro 250 seront synchronisés avec le DrivePro10.

4. Enregistrement des vidéos

4-1 Ecran d’enregistrement



1. Indicateur d'état d'enregistrement
2. Durée de la vidéo
3. Résolution vidéo et fréquence d'images
4. Appairage des cameras
5. Indicateur de connexion GPS
6. État de l'enregistrement vocal
7. État de la batterie
8. Date et heure

Après le démarrage de votre véhicule, le Drive Pro s’allumera automatiquement et commencera un enregistrement automatique. Par défaut, un fichier vidéo est sauvegardé pour 1 minute d’enregistrement. Pour ajuster la durée d’un enregistrement, veuillez consulter la section Settings de ce manuel.



Après avoir coupé le moteur, le Drive Pro enregistrera automatiquement la vidéo en cours et s’arrêtera de lui-même.

Note: Sur certains véhicules, les prises de courant continuent de fonctionner après arrêt du moteur. Si cela se produit, débranchez le Drive Pro de la prise électrique de la voiture quand le moteur est arrêté ou en mode stationnaire pour éviter un gaspillage électrique et prévenir tout problème.

4-2 Enregistrement d’urgence

30 % de l'espace de stockage est réservé aux fichiers vidéo d'urgence. Les fichiers vidéo enregistrés en mode d'urgence sont protégés contre l'écrasement.



Enregistrement d'urgence manuel : Pendant l'enregistrement vidéo, appuyez sur le bouton d'urgence situé sur le côté gauche de la caméra avant pour activer manuellement le mode d'enregistrement d'urgence. La caméra arrière passe également en mode d'enregistrement d'urgence automatiquement, le voyant orange clignote rapidement.



Enregistrement d'urgence avec le capteur G: Pendant l'enregistrement vidéo, le DrivePro active automatiquement le mode d'enregistrement d'urgence lorsqu'il détecte une collision..

- Si la sensibilité du capteur G est réglée sur "élevée", même des chocs mineurs activeront le mode d'enregistrement d'urgence.
- Si la sensibilité du capteur G est réglée sur "faible", seuls les chocs importants activeront le mode d'enregistrement d'urgence.

La sensibilité du capteur G peut être réglée ou désactivée dans le menu des paramètres

Note: Le fichier d'urgence le plus ancien sera écrasé par le fichier d'urgence le plus récent enregistré.

4-3 Enregistrement en mode parking

Une fois le moteur de la voiture éteint, le DrivePro peut passer automatiquement en mode "Parking" et enregistrer des images lorsqu'un mouvement ou une collision est détecté. Le mode Parking est désactivé par défaut et peut être activé dans les **Réglages**.

Note: Après avoir éteint le moteur de votre véhicule, l'activation du mode "Parking" déchargera la batterie intégrée de DrivePro.

En mode "Parking", l'écran LCD s'éteint ; l'indicateur LED est rouge fixe en mode "veille". Lorsqu'un

mouvement ou une collision du véhicule est détecté, le DrivePro enregistre une séquence d'environ 15 secondes ; l'écran s'allume et la LED clignote en rouge. L'écran s'éteint à nouveau si aucun mouvement ou collision n'est détecté dans les 15 secondes. Le DrivePro reprend le mode d'enregistrement normal lorsque le moteur est à nouveau allumé (branché sur alimentation).

L'adaptateur d'allume-cigares de Transcend ne fournit pas de courant après l'arrêt du moteur. Si un enregistrement de longue durée en mode Parking est nécessaire, veuillez utiliser une alimentation électrique externe. Entrez manuellement dans le mode Parking en appuyant longuement sur le bouton ⏻ pendant l'enregistrement vidéo. Pour éteindre le DrivePro, appuyez à nouveau longuement sur le bouton ⏻.

Batterie faible

Quand le message de faible batterie ‘’Low Battery’’ apparaît à l’écran, veuillez recharger le DrivePro afin d’éviter une erreur de réglage de temps système. Veuillez ne pas allumer le DrivePro directement depuis la batterie intégrée.

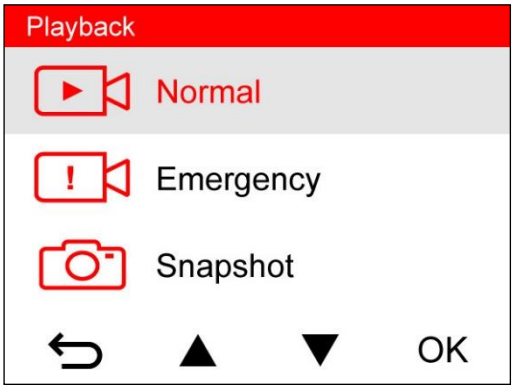


Note: Veuillez recharger pleinement la batterie du DrivePro avant de l’utiliser.

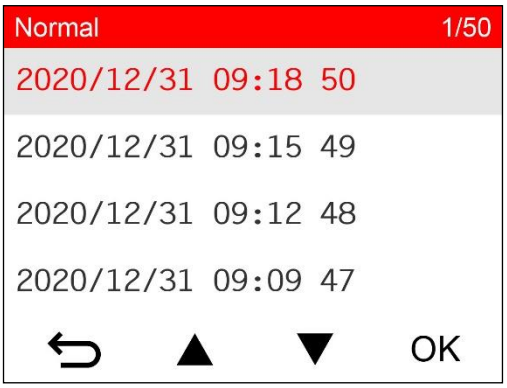
5. Parcourir les photos et lire les vidéos

5-1 Lecture de vidéo / Navigation dans les photos

1. During video recording, press the Browse button ☰ .
2. Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour choisir **Normal, Emergency (urgence) ou Snapshot (photo),** puis cliquez sur OK .



3. Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour choisir le fichier désiré puis appuyez sur OK .



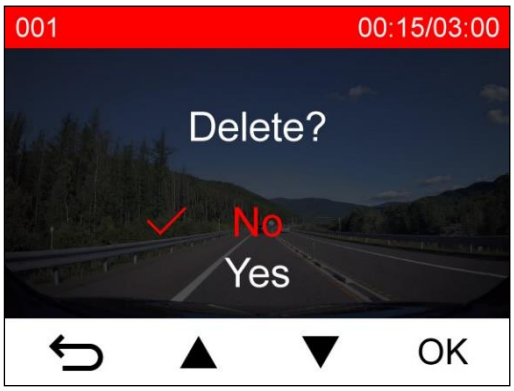
4. Appuyez sur ⏸ pour mettre en pause. Appuyez sur ► pour reprendre la lecture.



5. Appuyez sur ⮌ pour retourner dans la liste des vidéos.

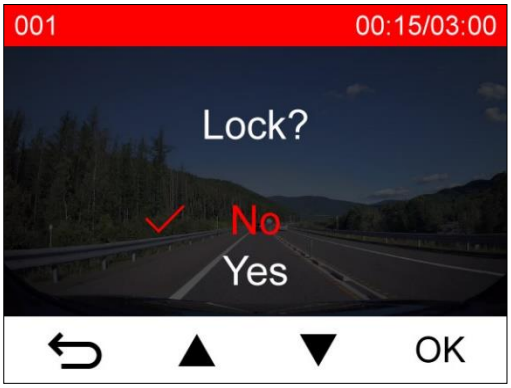
5-2 Effacer des vidéos

1. Pendant la lecture d'un fichier vidéo, appuyez sur 🗑 . Le message "Effacer?" apparaît.
2. Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour choisir ''Oui'' puis appuyez sur OK pour effacer le fichier.



5-3 Protéger les vidéos

1. Pendant la lecture d'un fichier vidéo, appuyez sur 🔒 . Le message, "Protéger?", apparaît.
2. Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour choisir ''Oui'' puis appuyez sur OK pour protéger le fichier.

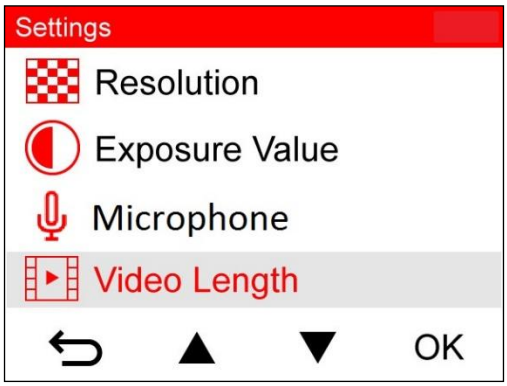


Note: La navigation, la lecture, la suppression et la protection des fichiers enregistrés sur le DrivePro 250 ne peuvent être appliquées qu'aux séquences/photos enregistrées par le DrivePro 250. Si vous avez l'intention d'effectuer ces opérations sur les images/photos enregistrées par le DrivePro 10, vous devez utiliser l'application DrivePro.

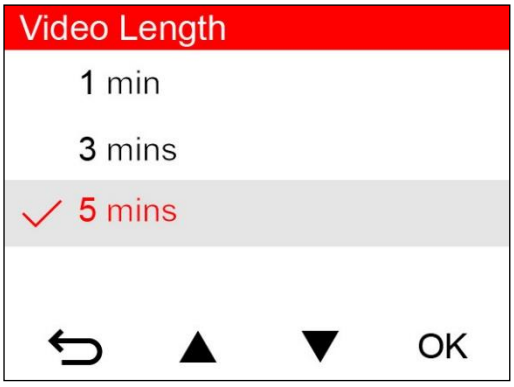
6. Réglages

Dans ce menu, vous pouvez régler les paramètres de la résolution vidéo, de la durée d'enregistrement et de la sensibilité du capteur G. Vous pouvez également régler la date, l'heure et le fuseau horaire, changer la langue de l'interface, formater la carte mémoire et mettre à jour le firmware. Certains paramètres s'appliquent automatiquement au DrivePro 10 (indiqués par *) tandis que d'autres ne le seront pas. L'application DrivePro doit être utilisée pour régler les paramètres de la DrivePro 10.

1. Pendant l'enregistrement vidéo, appuyez sur le bouton Paramètres ⚙ .



2. Utilisez le bouton ▲ / ▼ pour choisir un des menus puis appuyez sur OK .



3. Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour choisir l'option désirée puis appuyez sur OK .
4. Appuyez sur ⮌ pour revenir au menu des réglages.

6-1 Options de menu (*indique que les paramètres s'appliquent également au Drive Pro 10)

Caméra		
Icône	Caractéristiques	Fonction/Option
	**Résolution**	Régler la résolution/qualité des enregistrements..
		1080P 60fps(FHD) (par défaut) / 1080P 30fps(FHD) / 720P 60fps(HD) / 720P 30 fps(HD)
	**Valeur d'exposition**	Ajustement de la valeur d'exposition pour éclaircir ou assombrir l'écran de prévisualisation.
		+2.0 / +1.5 / +1.0 / +0.5 / 0 (par défaut) / -0.5 / -1.0 / -1.5 / -2.0
	**Microphone**	Allume/éteint le microphone pendant un enregistrement vidéo.
		Activé / Désactivé (par défaut)
	**Durée de la vidéo**	Régler la durée de chaque enregistrement vidéo.
		1 min (default) / 3 mins / 5 mins
	**Horodatage**	Ajoute l'heure à l'événement dans la vidéo en cours d'enregistrement.
		Activé / Désactivé (par défaut)
	**Enregistre-ment en boucle**	Écraser les fichiers vidéo les plus anciens par de nouveaux fichiers si la carte microSD est pleine.
		Activé / Désactivé (par défaut)
	**Fréquence lumineuse**	Choisir la fréquence appropriée afin d'éviter les lumières A/C clignotantes.
		Activé / Désactivé (par défaut)
	**Vidéo par intervalle**	Régler une intervalle pour la réalisation de vidéos en time-lapse. Ce mode ne peut être activé que manuellement; après activation, il remplace le mode d'enregistrement normal. Note: Afin de prévenir tout épuisement de la batterie du véhicule, le DrivePro s'éteindra automatiquement après 48 heures consécutives d'enregistrement en mode vidéo par intervalle.
		Désactiver (par défaut) / 1 sec par prise / 2 sec par prise t / 4 sec par prise

Aide à la conduite		
Icône	Caractéristiques	Fonction/Option
	**Système d'avertis-**	Alerte le conducteur si la vitesse actuelle dépasse la valeur entrée au préalable.

	-sement de dépassement de ligne	Désactiver (par défaut) / 60 km/h ~ 150 km/h (40 mph~85 mph)
	**Système d'alerte de collision avant**	Alerte le conducteur si la vitesse actuelle dépasse la valeur entrée au préalable. Désactiver (par défaut) / 60 kmh ~ 150 kmh (40 mph~85 mph)
	**Alarme de vitesse**	Alerte le conducteur au moyen d'un bip sonore si la vitesse actuelle dépasse la valeur entrée au préalable. Désactiver (par défaut) / 60 kmh ~ 150 kmh (40 mph ~ 85 mph)
	**Unité de vitesse**	Choisir le type de mesure de la vitesse. km/h (default) / mph
	**Affichage tête haute**	Affichage à l'écran des alertes de vitesse et de sécurité en cours. Activé / Désactivé (par défaut)
	**Rappel des phares**	Dès que le DrivePro détecte des conditions lumineuses faibles, la fonction de rappel des phares sera automatiquement activée. Activé / Désactivé (par défaut)
	**Alerte Fatigue du Conducteur**	Rappelle au conducteur quand s'arrêter pour faire une pause. L'alerte est déterminée au préalable par l'utilisateur. Désactiver (par défaut) / 1 heures / 2 heures / 3 heures / 4 heures
	**Mode Parking**	Détermine si l'enregistrement en continu est nécessaire au moyen du capteur de mouvement quand le véhicule est à l'arrêt (ce mode utilise la batterie du DrivePro). Désactiver (par défaut) / Activer

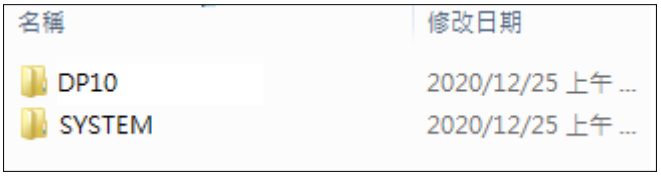
Système		
Icône	Caractéristiques	Fonction/Option
	**Volume**	Régler le niveau de volume du haut-parleur. 0~7 (0 = Mode silencieux)
	**Capteur G**	Régler la sensibilité du capteur de mouvement. Désactiver / Bas (par défaut) / Moyen / Haut
	**Arrêt automatique**	Régler la durée après laquelle l'écran s'éteint automatiquement. Désactiver / 10 secs (par défaut) / 30 secs

	Affichage automatique désactivé	Régler la durée avant l'extinction automatique de l'écran quand commence un enregistrement vidéo. **Note:** l'affichage automatique est désactivé lorsque l'alarme de vitesse, la collision frontale, la déviation de trajectoire, le rappel des phares, l'alerte de fatigue du conducteur ou l'affichage tête haute sont activés.
		Jamais (par défaut) / Après 1 min / Après 3 min
	Statut GPS*	Affiche le nombre de satellites GPS et l'intensité du signal.
	Système de navigation	Choisir un système de navigation.
		GPS (par défaut) / GLONASS
	Wi-Fi	Activer/désactiver le Wi-Fi
		Arrêt / Marche (par défaut)
	Date/Heure*	Définir la date, l'heure, le format et le fuseau horaire actuels.
	Langue	Choisir la langue dans laquelle apparaissent les menus à l'écran. 13 langues au choix
		English / 繁體中文 / 简体中文 / 日本語 / Deutsch / Español / Français / Italiano / Русский / Português / Ελληνικά / Türkçe / 한국어 / ไทย
	Formater la carte	Formatage de la carte mémoire microSD. **ATTENTION: Formater la carte mémoire effacera tout son contenu**
		Non (par défaut) / Oui
	Mise à jour du Firmware	Gardez votre DrivePro à jour en téléchargeant la dernière version sur le site de Transcend. https://www.transcend-info.com/Support/service
		Annuler (par défaut) / Confirmer
	Restaurer les réglages par défaut	Revenir aux réglages d'usine du produit.
		Annuler (par défaut) / Confirmer
	Ajustement de l'écran	Ajuster la position de l'écran d'enregistrement.
	Information	Fait apparaître à l'écran la version de firmware du Drive Pro, la capacité de la carte, le SSID Wi-Fi, le mot de passe et le nom/numéro du modèle.

6-2 Mise à jour du firmware

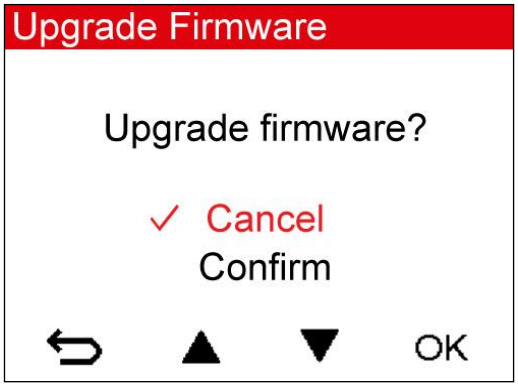
1. L'utilisateur peut télécharger le dernier firmware pour les caméras avant (DP250) et arrière (DP10) sur le site Web de Transcend. Après les avoir téléchargés, il est nécessaire de les décompresser et de les placer dans le dossier "SYSTEM" de la carte mémoire microSD correspondante.





2. Insérez la carte microSD qui contient la dernière version du firmware.

3. Choisissez Firmware Upgrade dans le menu des Réglages puis appuyez sur OK pour démarrer le processus de détection du firmware. Le Drive Pro trouvera automatiquement le fichier de firmware le plus récent. Sélectionnez Confirmer pour terminer le processus de mise à jour du firmware.
   Note: La mise à jour du firmware dure environ 1 à 2 minutes. Veuillez ne pas éteindre le DrivePro pendant la mise à jour. Le DrivePro redémarrera automatiquement une fois la mise à jour terminée.



ATTENTION: NE JAMAIS retirer le câble d'alimentation ou la carte microSD pendant la mise à jour du firmware.
Si la mise à jour échoue et que le Drive Pro ne s'allume plus, veuillez prendre contact avec le service clientèle de Transcend.

7. Utiliser l'application DrivePro App

Spécialement développée pour les terminaux iOS et Android, l'application (appli) en téléchargement gratuit Drive Pro App vous permet de regarder des vidéos en cours d'enregistrement en direct et sans fil, de contrôler les fonctions du Drive Pro et de lire les vidéos directement depuis votre smartphone ou tablette.

7-1 Télécharger et installer l’application

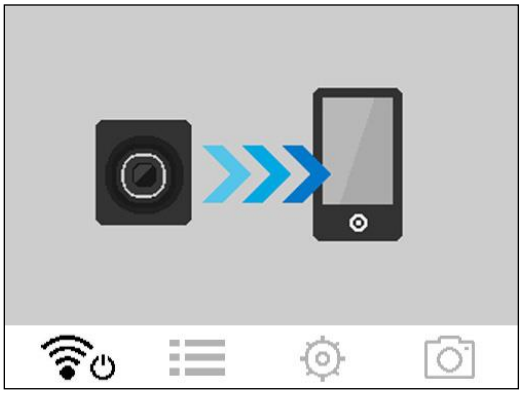
1. Recherchez “DrivePro” sur App Store ou Google Play.
2. Téléchargez et installez DrivePro App. 

Quand l’installation est réalisée, l’application apparaîtra sur l’écran principal de votre smartphone ou tablette. Pour l’utiliser, vous devez au préalable vous connecter au réseau sans fil du Drive Pro.

7-2 Connexion au DrivePro

1. Tapez sur Settings > Wi-Fi sur votre terminal mobile.
2. Sélectionnez le réseau Wi-Fi avec DP250 dans le SSID. (le mot de passe est 12345678)
   Remarque: Les caméras avant et arrière de la DrivePro 620 synchronisent les informations par le biais du Wi-Fi. Par conséquent, évitez de modifier le mot de passe Wi-Fi.





3. Touchez l'icône DrivePro sur l'écran d'accueil de votre appareil mobile pour utiliser l'application.
4. L'image ci-dessus s'affiche lorsque vous vous connectez au DrivePro.

Cliquez sur les liens ci-dessous pour obtenir des conseils d'utilisation détaillés.
iOS : https://help.transcendcloud.com/DrivePro/iOS/EN/connect/
Android : https://help.transcendcloud.com/DrivePro/Android/EN/connect/

8. Logiciel DrivePro Toolbox

DrivePro Toolbox, développé pour Windows et macOS, se caractérise par son interface ergonomique qui permet à son utilisateur de sélectionner et de lire les vidéos enregistrées grâce au DrivePro, de contrôler sur une carte les itinéraires de conduite des vidéos présentées et enfin d’installer des codecs séparés.

1. Téléchargez les fichiers d'installation à partir de https://www.transcend-info.com/downloads
2. Installez le logiciel DrivePro Toolbox sur votre ordinateur.

Les fonctions proposées sont:

1. Classement des vidéos
   Trier les vidéos par nom, date d'enregistrement ou groupe.
2. Lecture fluide des vidéos
   Brancher le DrivePro ou utiliser le port microSD d'un lecteur de cartes compatible afin de lire les vidéos sur votre ordinateur.
3. Editer et monter les vidéos
   Choisissez une vidéo, coupez-la et enregistrez-la immédiatement en tant que nouveau clip. Vous pouvez également capturer des clichés de vos vidéos pendant leur lecture.
4. Itinéraires de conduite
   Visualiser sur une carte les itinéraires des vidéos enregistrées Cette fonction est réservée aux modèles DrivePro équipés de récepteurs GPS.

Les séquences vidéo avant et arrière seront synchronisées lors de l'utilisation de la boîte à outils pour réaliser les fonctions ci-dessus.

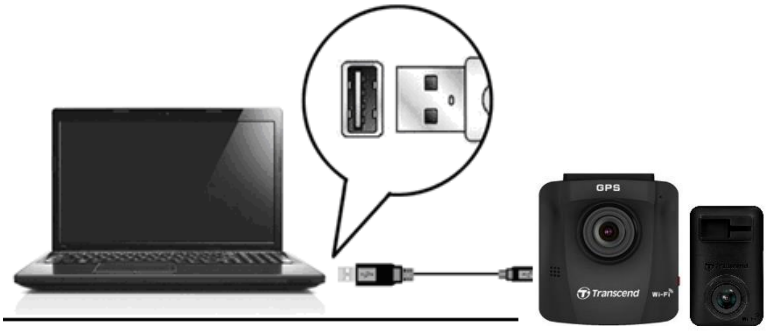
9. Transférer les fichiers vers un ordinateur

Pour transférer les fichiers depuis la carte mémoire du Drive Pro vers votre ordinateur:

Option 1: Sortez la carte microSD du Drive Pro et utilisez un lecteur de cartes compatible pour transférer les fichiers.

Option 2:

1. Insérez la carte mémoire dans le Drive Pro.
2. Branchez l'extrémité fine du câble USB dans le port USB sur la tranche droite du Drive Pro.
3. Branchez l'autre extrémité du câble dans un port USB disponible sur votre ordinateur.



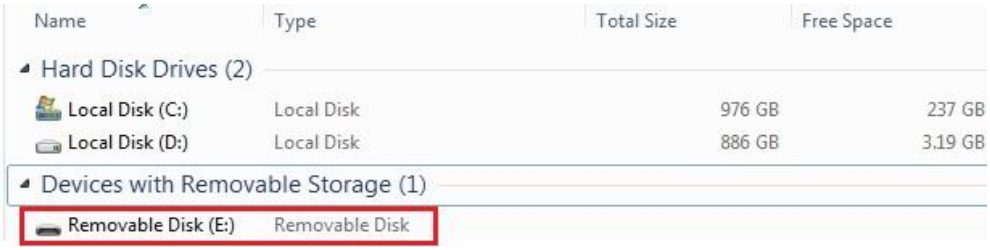
Les câbles inclus dans l'emballage du DrivePro 620 ne contiennent pas de fonction USB.

Le Drive Pro fait apparaître l'écran ci-dessous quand vous êtes connecté à un ordinateur:



Windows 7, 8, 8.1 et 10

Aucun pilote requis pour connecter le Drive Pro à votre ordinateur. Les OS Windows® disposent de pilotes internes qui supportent le Drive Pro. Quand une connexion est réalisée avec votre ordinateur, un **nouveau disque amovible** avec une lettre assignée représentant le Drive Pro apparaît automatiquement dans la fenêtre **Mon ordinateur**. L'icône de matériel amovible apparaîtra dans la barre d'outils Windows.



*Note: (I) est un exemple – la lettre qui apparaît dans la fenêtre "My Computer" peut être différente.

Le Drive Pro est prêt à transférer les données. Pour transférer les vidéos, cliquez dessus et glissez-les depuis le dossier qui représente le Drive Pro.

Suppression correcte du Drive Pro sous Windows:

1. Cliquez sur l'icône de **Matériel amovible** dans la barre des tâches.
2. La fenêtre **Safely Remove Hardware** apparaît. Sélectionnez-la pour continuer.
3. La fenêtre suivante apparaît: **"The „USB Mass Storage Device" device can now be safely removed from the system."** Débranchez le Drive Pro du port USB.



macOS 10.11 ou version ultérieure

Aucun pilote nécessaire. Branchez le Drive Pro dans un port USB disponible et votre ordinateur le détectera automatiquement.



Suppression correcte du Drive Pro sous Mac OS:

Cliquez sur l'icône qui représente le Drive Pro et glissez-le dans la corbeille. Puis débranchez le Drive Pro du port USB.

1. **ATTENTION:** Afin de prévenir toute perte de données, veuillez toujours suivre la procédure appropriée pendant le débranchement du Drive Pro de votre ordinateur.
2. Quand le Drive Pro est branché à un ordinateur, il ne peut réaliser que des transferts de fichiers. Vous ne pourrez pas utiliser les fonctions du Drive Pro. Veuillez le déconnecter de votre ordinateur pour rétablir les fonctions.
3. **NE JAMAIS** utiliser les fonctions ''Format'' ou ''Initialize Disk'' quand le Drive Pro est branché à un ordinateur, même si vous êtes invité à le faire.

10. Dépannage

Si un problème se produit avec le Drive Pro, veuillez en premier lieu vérifier les points listés ci-dessous avant d'amener votre produit en réparation. Si vous ne pouvez trouver une solution adaptée à votre problème, veuillez prendre contact avec le revendeur, centre de service ou l'antenne Transcend locale. Nous disposons également d'une section FAQ et d'un centre de support sur notre site Internet. Pour tout problème d'origine matérielle, veuillez consulter ce manuel.

- **L'OS de mon ordinateur ne détecte pas le Drive Pro**

Vérifiez les points suivants:

1. Le Drive Pro est-il correctement connecté au port USB? Si ce n'est pas le cas, débranchez-le puis rebranchez-le. Assurez-vous que le port est connecté aux deux extrémités comme indiqué dans ce manuel.
2. Le Drive Pro est-il connecté à un clavier Mac? Si c'est le cas, débranchez-le puis branchez-le à un port USB de votre ordinateur Mac.
3. Le port USB de l'ordinateur est-il activé? Si ce n'est pas le cas, veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre ordinateur ou de la carte-mère.

- **Les boutons du Drive Pro répondent mal (accroche / délai / décrochage**

  Débranchez l'adaptateur auto du Drive Pro puis rebranchez-le.

- **Le Drive Pro ne peut pas lire les vidéos sur la carte mémoire.**

  Les vidéos éditées ne peuvent pas s'afficher correctement sur le Drive Pro.

- **Rien ne se passe quand j'appuie sur le bouton d'enregistrement d'urgence.**

  L'enregistrement d'urgence n'est possible que lorsque le Drive Pro est en mode d'enregistrement.

11. Précautions d'utilisation

Ces précautions sont **IMPORTANTES!** Veuillez les suivre attentivement afin d' assurer votre propre sécurité et protéger le Drive Pro de tout dommage potentiel.

- **Utilisation générale**
  - Pour utilisation dans un véhicule uniquement.
  - Pour votre propre sécurité, veuillez à ne pas utiliser le Drive Pro ou son application pendant la conduite.
  - Evitez d'utiliser ou de stocker le Drive Pro dans un environnement soumis aux températures extrêmes.
  - Ne pas mettre le Drive Pro en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.
  - Ne pas utiliser le Drive Pro dans un environnement soumis à un fort champ magnétique ou sujet à des vibrations excessives.
  - N'utilisez que l'adaptateur voiture de Transcend avec le Drive Pro. L'utilisation d'un autre adaptateur peut entraîner des problèmes.
  - Sur certains véhicules, l'allume-cigare continue de fonctionner après l'arrêt du moteur. Si cela se produit, débranchez le Drive Pro quand le moteur est arrêté ou en mode stationnaire pour éviter un gaspillage électrique et prévenir tout problème.
  - Le système GPS est sujet à des changements qui peuvent affecter sa précision et ses performances. Transcend ne garantit pas la précision des données GPS, qui ne doivent pas influencer votre jugement personnel pendant la conduite du véhicule.
  - Le signal GPS ne passé pas au travers des bâtiments et des films métalliques teintés apposés sur les vitres. La précision des données GPS dépend de l'environnement, des conditions climatiques et de l'endroit où il est utilisé (par exemple : autour d'immeubles élevés, tunnels, passages souterrains et forêts).

- **Fixation du Drive Pro**
  - Ne jamais positionner le Drive Pro dans votre champ de vision ou à un emplacement qui pourrait obstruer le déploiement des airbags.
  - Monter le Drive Pro à portée des essuie-glaces afin d'assurer une visibilité claire par temps de pluie.



ATTENTION: Ne pas monter le Drive Pro sur une vitre teintée afin de prévenir tout dommage au film de teinte.

- **Sauvegarde des données**

- **Transcend ne peut être tenu responsable pour toute perte ou endommagement de donnée pendant le fonctionnement du produit.** Nous vous recommandons de réaliser au préalable une sauvegarde des données stockées dans la carte mémoire sur votre ordinateur ou tout autre support de stockage numérique avant d'utiliser la carte mémoire dans le Drive Pro.
- Afin d'assurer de bons taux de transfert de données sous USB 2.0 quand le Drive Pro est branché à votre ordinateur, veuillez vérifier que votre celui-ci dispose des pilotes USB appropriés. Pour le vérifier, veuillez consulter le manuel de votre ordinateur ou de la carte mère de ce dernier.

12. Spécifications

	Caméra avant (DrivePro 250)	Caméra arrière (DrivePro 10)
Dimensions:	70.2 mm × 63.1 mm × 34.5 mm	58.3 mm x 36 mm x 28.6 mm
Poids:	78g (2.75 oz)	40g (1.41 oz)
Interface de connexion:	USB2.0	
Cartes mémoires compatibles:	Carte mémoire microSD, 16GB/32GB/64GB/128GB/256GB (Classe 10 ou supérieure)	
Wi-Fi	802.11n	
Ecran:	2.4" couleur LCD	N/A
Lentille:	F/2.0, 140° (diagonale)	
Formats vidéo:	MP4 (H.264: max. 1920x1080 60fps)	
Résolution / Fréquence d'images	Full HD (1920 x 1080) 30/60fps HD (1280 x 720) 30/60fps	
Température de fonctionnement:	-20°C (-4°F) ~ 65°C (149°F)	-20°C (-4°F) ~ 60°C (140°F)
Alimentation électrique (chargeur de voiture) :	Entrée DC12V~24V Sortie DC5V / 2.4A	
Système global de navigation par satellite	GPS/GLONASS	N/A
Certifications:	CE, FCC, BSMI, KC, NCC, MIC, EAC, RCM	
Garantie:	2 ans	

	Outre la carte microSD fournie, nous recommandons les cartes microSD haute endurance de Transcend ou les cartes mémoire MLC pour garantir les meilleures performances d'enregistrement..
Note:	● Carte microSDHC 16Go-64Go Haute Endurance (TS16GUSDHC10V/TS32GUSDHC10V/TS64GUSDXC10V) ● Carte microSDXC 350V 64GB-256GB High Endurance (TS64GUSD350V/TS128GUSD350V/TS256GUSD350V)

13. Déclaration de conformité UE

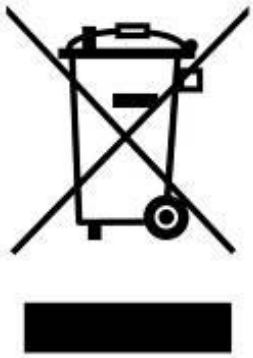
Transcend Information déclare par la présente que tous les produits Transcend marqués CE et incorporant des fonctionnalités d'équipement radio sont conformes à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante:

www.transcend-info.com/eu_compliance

Fréquence :	**Puissance d'émission maximale :**
2400-2483.5MHz	< 100mW

14. Recyclage et considérations environnementales



Recyclage du produit (WEEE): Votre produit est conçu et fabriqué avec des composants et matériaux de grande qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Le pictogramme de la poubelle sur roues barrée indique que les équipements électriques et électroniques, piles et accumulateurs font l'objet d'une collecte sélective dans l'Union Européenne et que ce produit est couvert par la directive européenne 2002/96/EC:

Ne jetez pas ce produit avec d''autres déchets ménagers. Veuillez vous renseigner sur la réglementation en cours applicable dans votre zone concernant le tri sélectif des produits électriques et électroniques. L'élimination correcte de vos anciens produits aide à prévenir les conséquences potentiellement négatives sur l'environnement et la santé humaine.



Elimination de la batterie: Votre produit contient une batterie rechargeable intégrée couverte par la directive européenne 2006/66/EC, qui ne peut être éliminée avec les déchets ménagers normaux. Veuillez vous renseigner sur la réglementation en cours dans votre zone concernant la collecte sélective des batteries. L'élimination correcte des batteries aide à prévenir les conséquences potentiellement négatives sur l'environnement et la santé humaine.

Pour les produits contenant des batteries intégrées non-échangeables: L'élimination (ou la tentative d'élimination) de la batterie annule la garantie. Cette procédure ne peut être réalisée qu'à la fin de la durée de vie du produit.

ATTENTION

RISQUE D' EXPLOSION SI LA BATTERIE D' ORIGINE EST REMPLACEE PAR UNE AUTRE NON

CONFORME.

VEUILLEZ ELIMINER LES BATTERIES USAGEES EN VOUS CONFORMANT AUX INSTRUCTIONS.

15. Déclaration FCC (Federal Communications Commission)

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements FCC. L'opération est soumise aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible. (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Cet équipement a été testé et est conforme avec les limites pour un appareil digital de classe B, en vertu de la Partie 15 des règlements FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les instructions, cet équipement peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie que ces interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à une réception radio ou télévisée, qui peuvent être déterminées en mettant l'équipement hors et sous tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou relocaliser l'antenne de réception.

- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.

- Connecter l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui dans lequel le récepteur est connecté.

- Consulter votre revendeur ou un technicien spécialisé dans la radio/TV pour plus de renseignements.

Déclaration d'exposition RF:

Cet équipement est conforme aux limites FCC RF d'exposition aux radiations déterminées pour un environnement non-contrôlé. Il est conseillé d'installer et d'opérer cet équipement à une distance d'au moins 20cm entre le radiateur et votre corps.

Attention: Tout changement ou modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité pourrait entraîner le retrait d'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

Ce transmetteur ne doit pas être co-implanté ou opéré en conjonction avec tout autre transmetteur ou antenne.

16. Two-year Limited Warranty

Politique de garantie Transcend

Veuillez visiter le site www.transcend-info.com/warranty pour connaître la politique de garantie Transcend. En utilisant ce produit, vous convenez que vous acceptez les termes de la politique de garantie Transcend qui peut être modifiée sans notification préalable.

17. Divulgation licence générale publique GNU (licence GPL)

Firmware incorporated into this product and/or software used for this product may include third party copyrighted software licensed under the GPL (hereinafter referred to as “GPL Software”). In accordance with the GPL, if applicable: 1) the source code for the GPL Software may be downloaded at no charge or obtained on CD for a nominal charge by calling Customer Support within three years of the date of purchase; 2) you may copy, re-distribute and/or modify the GPL Software under the terms of the GNU General Public License as below or any later version, which may be obtained at https://www.gnu.org/licenses/gpl.html; 3) the GPL Software is distributed WITHOUT ANY WARRANTY, without even implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. The entire risk as to the quality and performance of the GPL Software is with you. Transcend does not provide any support for the GPL software.

18. Contrat de licence de l’utilisateur final (EULA)

Termes et conditions de la licence du logiciel

1. **Généralités.** Transcend Information, Inc. ("Transcend") est disposé à accorder un octroi de licence pour l’installation ou l’utilisation du logiciel et/ou des progiciels (“Logiciel sous licence”) en vertu du présent contrat de licence de l’utilisateur final (“accord), qu’il soit proposé séparément ou en association avec un produit de marque Transcend (“Produit”), à l’acheteur original d’un produit dans lequel ou avec lequel le logiciel sous licence a été installé ou associé au moment de l’achat ("client") seulement si le client accepte l’intégralité des termes et conditions de cet accord. VEUILLEZ LIRE AVEC ATTENTION CES TERMES. L’UTILISATION DU LOGICIEL PAR LE CLIENT CONSTITUE UN ACCORD DE SA PART SUR LES TERMES ET CONDITIONS DE CET ACCORD. EN CAS DE DESACCORD SUR LES TERMES ET CONDITIONS DE CET ACCORD, VEUILLEZ NE PAS INSTALLER OU UTILISER LE LOGICIEL SOUS LICENCE.

2. **Octroi de licence.** Transcend accorde au client une licence personnelle, non-exclusive, non-transférable, non-distribuable, non-cessible, non-licenciable pour l’installation et l’utilisation du logiciel sous licence avec le produit, en accord avec les termes et conditions de cet accord.

3. **Droits de propriété intellectuelle.** Entre Transcend et le client, les droits d’auteur et tous autres droits de propriété intellectuelle dans le logiciel sous licence sont la propriété de Transcend ou de ses fournisseurs ou de ses concédants. Tout droit non octroyé expressément dans cette licence reste réservé à Transcend.

4. **Limites de la licence.** Le client ne peut, n’est pas autorisé ou ne peut permettre à un tiers de: (a) utiliser le logiciel sous licence pour tout

autre but autre que celui en rapport avec le produit ou d'une manière incompatible avec la conception ou les documentations du produit sous licence; (b) de concéder, distribuer, louer, prêter, transférer, attribuer ou autrement de vendre le logiciel de licence ou d'utiliser le logiciel de licence dans n'importe quel type d'environnement commercial ou de service; (c) d'inverser la conception, de décompiler, de désassembler ou de tenter de découvrir le code source pour tout type de commerce des secrets de conception et de fabrication du logiciel sous licence, sauf et seulement si ce type d'activité est explicitement autorisé par la réglementation applicable, nonobstant cette limitation; (d) d'adapter, de modifier, d'altérer, de traduire ou de créer n'importe quel type d'œuvre dérivée du logiciel sous licence; (e) de retirer, d'altérer ou de cacher quelque notification de propriété intellectuelle ou de droit de propriété que ce soit présente sur ou dans le logiciel sous licence ou produit; ou (f) de contourner ou de tenter de contourner la ou les méthodes utilisées par Transcend pour contrôler l'accès aux composants, caractéristiques ou fonctions du produit ou du logiciel sous licence.

5. **Copie.** Le client ne peut réaliser une copie du logiciel sous licence sauf si cette copie de n'importe quel type de composant séparé du logiciel sous licence est réalisée dans l'éventualité où cette copie est nécessaire pour les procédures de sauvegarde personnelles du client.

6. **Source ouverte.** Le logiciel sous licence peut contenir des composants en source ouverte autorisés pour Transcend en vertu des termes de licence ci-dessous,

(a) GNU General Public License (GPL), dont les termes sont consultables à http://www.gnu.org/licenses/gpl.html ;

(b) GNU Lesser General Public License (LGPL), dont les termes sont consultables à http://www.gnu.org/copyleft/lesser.html ; et/ou

(c) Code Project Open License (CPOL dont les termes sont consultables à http://www.codeproject.com/info/cpol10.aspx

Les termes de la licence ci-dessus contrôlent seulement par rapport aux composants libres. Dans l'éventualité où cet accord entre en conflit avec les exigences d'un des termes présentés plus haut en rapport avec l'utilisation d'un des composants libres, le client accepte d'être lié par un ou tous les termes de licence.

7. **Clause de non responsabilité.** TRANSCEND NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE ET REPRESENTATION A PROPOS DE LA PERTINENCE, FIABILITE, DISPONIBILITE, RAPIDITE, DE L'ABSENCE DE VIRUS OU TOUT AUTRE TYPE DE COMPOSANT NEFASTE ET DE L'EXACTITUDE DES INFORMATIONS, LOGICIEL SOUS LICENCE, PRODUITS, SERVICES ET ILLUSTRATIONS CONNEXES CONTENUS DANS LE PROGRAMME SOUS LICENCE QUEL QU'EN SOIT L'USAGE. TOUTES CES INFORMATIONS, LOGICIELS SOUS LICENCE, PRODUITS, SERVICES ET ILLUSTRATIONS CONNEXES SONT PROPOSES ''COMME TELS'' SANS AUCUNE GARANTIE QUE CE SOIT. TRANSCEND REJETTE PAR LA PRESENTE TOUTES GARANTIES ET CONDITIONS EN RAPPORT AVEC CES INFORMATIONS, LOGICIELS SOUS LICENCE, PRODUITS, SERVICES ET ILLUSTRATIONS CONNEXES, INCLUANT TOUTES LES GARANTIES TACITES ET CONDITIONS DE VALEUR COMMERCIALE, EN ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER, D'EFFORT PROFESSIONNEL, TITRE ET DE NON-VIOLATION.

EN AUCUN CAS TRANSCEND NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, PUNITIF, ACCESSOIRE, SPECIAL, CONSECUTIF OU TOUT DOMMAGE DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT INCLUANT, MAIS SANS LIMITATION, LES DOMMAGES EN CAS DE PERTE D'USAGE, DE DONNEES OU DE PROFITS, DECOULANT OU EN CONNEXION DE QUELQUE MANIERE QUE CE SOIT AVEC L'USAGE, LA PERFORMANCE OU L'EXACTITUDE DU PROGRAMME SOUS LICENCE OU EN RELATION AVEC LE DELAI OU L'IMPOSSIBILITE D'UTILISER LE PROGRAMME SOUS LICENCE OU LE PRODUIT AVEC LEQUEL LE PROGRAMME SOUS LICENCE EST ASSOCIE, QU'IL SOIT BASE SUR UN CONTRAT, TORT, NEGLIGENCE, RESPONSABILITE STRICTE OU AUTREMENT, MEME SI TRANSCEND A ETE MIS AU COURANT DE L'EVENTUALITE DE CES TYPES DE DOMMAGES.

8. **Limitation de responsabilité.** DANS TOUS LES CAS, LA RESPONSABILITE DE TRANSCEND DECOULANT DE OU EN CONNEXION AVEC CET ACCORD SERA LIMITEE AU MONTANT TOTAL ACTUELLEMENT ET ORIGINELLEMENT PAYE PAR LE CLIENT POUR CE PRODUIT EN MAGASIN. L'exonération de responsabilité qui précède ainsi que la limitation de responsabilité s'appliqueront dans les limites prévues par la loi en rigueur. Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de dommages indirects ou accessoires. Dans ce dernier cas, les exclusions et limitations énoncées précédemment ne s'appliquent pas.

9. **Résiliation.** Transcend pourra, en plus des autres recours disponibles à Transcend, résilier immédiatement cet accord si le client se trouve en violation des obligations concernant ledit accord.

10. **Divers.** (a) Cet accord constitue l'intégralité des ententes entre Transcend et le client à l'égard de son objet, et ne peut être modifié que par un avenant par écrit signé par un représentant autorisé de l'exécutif de Transcend. (b) Sauf disposition contraire éventuelle du droit applicable, le cas échéant, en disposant autrement, cet accord sera régi par les lois de la République de Chine, à l'exclusion des conflits de dispositions légales. (c) Si toute ou partie de cet accord est jugée invalide ou inexécutoire, les portions restantes demeureront valides et en vigueur. (d) La renonciation par l'une des parties à un terme ou à une condition de cet accord ou à toute infraction de ces derniers, dans quelque circonstance que ce soit, n'implique en aucun cas la renonciation à ce terme ou à cette condition ou à une infraction à ces derniers. (e) Transcend peut céder ses droits au titre du présent accord sans condition. (f) Le présent accord lie les parties et entre en vigueur au bénéfice de celles-ci et de leurs successeurs et ayants droit autorisés.

19. Label de conformité eurasien (EAC)